

38652-2026 - Licitación

Alemania – Tornos – Lieferung einer Unterflur-Radsatzmaschine für Stadtbahnen in den Betriebswerkstatt Merheim und West

OJ S 12/2026 19/01/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Suministros

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Kölner Verkehrs-Betriebe AG

Correo electrónico: info@kvb.koeln

Naturaleza jurídica del comprador: Empresa pública bajo el control de una autoridad regional

Actividad de la entidad adjudicadora: Servicios de ferrocarriles urbanos, tranvías, trolebuses o autobuses

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Lieferung einer Unterflur-Radsatzmaschine für Stadtbahnen in den Betriebswerkstatt Merheim und West

Descripción: In der Betriebswerkstatt auf dem Betriebshof Merheim, Ostmerheimer Straße 553, 51109 Köln, soll die stationäre Unterflur-Radsatzdrehmaschine ersetzt werden. Die Anlage ist im Rahmen des Werkstatt Neubaus im Jahre 1994 errichtet worden. Durch regelmäßige Wartung und Instandsetzungsarbeiten konnte die Anlage über 31 Jahre in Betrieb gehalten werden. Im darauffolgenden Jahr soll die stationäre Unterflur-Radsatzdrehmaschine in der Betriebswerkstatt auf dem Betriebshof West, Scheidtweilerstraße 38, 50933 Köln, ersetzt werden. Die Anlage ist Baujahr 1985 und wurde 2006 das letzte Mal saniert. Mit den beiden Neuanschaffungen soll die Verfügbarkeit der Anlagen für die kommenden Jahre verbessert, die Anlagen auf den neusten Stand der Technik, die Ersatzteilverfügbarkeit erhöht werden und auch künftige Fahrzeugtypen nutzbar sein.
Identificador del procedimiento: e1f6b143-693b-4b1d-a646-761e8d30fa57

Tipo de procedimiento: Negociado con publicación previa de un anuncio de licitación / licitación con negociación

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 42621000 Tornos

Clasificación adicional (cpv): 60200000 Servicios de transporte ferroviario

2.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemania

2.1.4. Información general

Base jurídica:

Directiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Número máximo de lotes a los que un licitador puede presentar ofertas: 2

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Lieferung einer Unterflur-Radsatzmaschine für Stadtbahnen in den Betriebswerkstatt Merheim und West

Descripción: In der Betriebswerkstatt auf dem Betriebshof Merheim, Ostmerheimer Straße 553, 51109 Köln, soll die stationäre Unterflur-Radsatzdrehmaschine ersetzt werden. Die Anlage ist im Rahmen des Werkstatt Neubaus im Jahre 1994 errichtet worden. Durch regelmäßige Wartung und Instandsetzungsarbeiten konnte die Anlage über 31 Jahre in Betrieb gehalten werden. Im darauffolgenden Jahr soll die stationäre Unterflur-Radsatzdrehmaschine in der Betriebswerkstatt auf dem Betriebshof West, Scheidtweilerstraße 38, 50933 Köln, ersetzt werden. Die Anlage ist Baujahr 1985 und wurde 2006 das letzte Mal saniert. Mit den beiden Neuanschaffungen soll die Verfügbarkeit der Anlagen für die kommenden Jahre verbessert, die Anlagen auf den neusten Stand der Technik, die Ersatzteilverfügbarkeit erhöht werden und auch künftige Fahrzeugtypen nutzbar sein.
Identificador interno: LOT-0001 E73428825

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 42621000 Tornos

5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemania

5.1.3. Duración estimada

Duración: otra información: Desconocido

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 0

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí
Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): no

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre entregas específicas

Descripción del criterio de selección: Die Eignung der Bewerber wird u.a. anhand von Referenzen über früher ausgeführte Aufträge / Leistungen geprüft. Mit den Referenzangaben

hat der Bewerber darzulegen, dass er in der Lage ist, die von der KVB ausgeschriebene Leistung fach- und fristgerecht zu erbringen. Der Bewerber hat dazu Angaben zu mindestens fünf abgeschlossenen Referenzprojekten / -leistungen zu machen, die mit der ausgeschriebenen Leistung hinsichtlich Gegenstand und Umfang vergleichbar sind. Die Vergleichbarkeit einer Referenz erfordert, dass der Referenzauftrag mindestens die folgenden Merkmale aufweist: Es sind mindestens fünf Referenzprojekte zur Herstellung und Lieferung von Unterflur-Radsatzmaschinen für Stadtbahnen für Verkehrsunternehmen im EWR-Raum nachzuweisen, die innerhalb der letzten 10 Jahre vor der Bekanntmachung entweder abgeschlossen wurden oder sich noch in der Realisierung befinden. Die Referenzprojekte müssen in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein und den Eignungskriterien gemäß Ziffer 5.1.9 der Bekanntmachung entsprechen. Die Referenzaufträge dürfen nicht länger als 10 Jahre zurückliegen. Maßgeblich ist insoweit der Zeitpunkt der Abnahme bzw. vollständigen Erbringung der Leistung. In den Referenzen soll ein Ansprechpartner genannt werden, der die Referenz bestätigen kann und befugt dazu ist, Angaben gegenüber der KVB zur Qualität der Leistungserbringung zu machen. Für die Angaben zu Referenzprojekten ist jeweils das Referenz-Formblatt zu verwenden und vollständig auszufüllen. Es ist zulässig, dass ein Bewerber dem Teilnahmeantrag Angaben zu mehr als den geforderten Referenzprojekten beifügt. Bietet das Formblatt nicht ausreichend Platz für die entsprechenden Angaben, können die Angaben auch in einem separaten Dokument gemacht werden, wobei der jeweilige Bezug kenntlich zu machen ist. Auf Ziffer 4.7 der Verfahrensbedingungen wird verwiesen.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Criterio: Volumen de negocios anual medio

Descripción del criterio de selección: Der Gesamtumsatz des Unternehmens sowie der Jahresumsatz des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftrags (jeweils in EUR) für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre ist anzugeben. Sofern für das letzte Geschäftsjahr noch kein abgeschlossener Jahresabschluss vorliegt, sind die Umsätze der vorherigen drei Geschäftsjahre auszuweisen. Für Mitglieder einer Bergewergemeinschaft sind die Umsätze jeweils deutlich getrennt auszuweisen. Der Jahresumsatz des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftrags muss in den letzten drei Kalenderjahren durchschnittlich mindestens 10 Mio. € betragen. Bei Bewerbung auf beide Lose gilt ebenfalls der Mindestumsatz von 10 Mio € im Tätigkeitsbereich des Auftrags.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Criterio: Media anual de personal

Descripción del criterio de selección: Die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten fünf Jahren insgesamt sowie für den Tätigkeitsbereich des Auftrags ist anzugeben. Für Mitglieder einer Bergewergemeinschaft sind die Zahlen jeweils getrennt auszuweisen. Die Mindestanzahl der Beschäftigten des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftrags muss durchschnittlich mindestens 20 Personen in den letzten fünf Jahren betragen haben.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Información sobre la segunda fase de un procedimiento de dos fases:

El procedimiento se desarrollará en fases sucesivas. En cada fase, pueden eliminarse algunos participantes

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Die Bewertung der Angebote erfolgt anhand der in Anlage A8 dargelegten Zuschlagskriterien/Bewertungsmatrix. Die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung wird den geeigneten Bewerbern/Bietern, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, in der Angebotsphase zur Verfügung gestellt. Für den Fall, dass es zu Widersprüchen zwischen der Leistungsbeschreibung und der Bewertungsmatrix hinsichtlich der Einordnung von Kriterien als Bewertungs- oder Muss-Kriterien kommt, gehen die Angaben in der Bewertungsmatrix vor.

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Die Bewertung der Angebote erfolgt anhand der in Anlage A8 dargelegten Zuschlagskriterien/Bewertungsmatrix. Die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung wird den geeigneten Bewerbern/Bietern, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, in der Angebotsphase zur Verfügung gestellt. Für den Fall, dass es zu Widersprüchen zwischen der Leistungsbeschreibung und der Bewertungsmatrix hinsichtlich der Einordnung von Kriterien als Bewertungs- oder Muss-Kriterien kommt, gehen die Angaben in der Bewertungsmatrix vor.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.subreport.de/E73428825>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Permitida

Dirección para la presentación: <https://www.subreport.de/E73428825>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de solicitudes de participación: 18/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Ist soweit zulässig nicht ausgeschlossen.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: siehe Vergabeunterlagen

Estructura financiera: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammer Rheinland Bezirksregierung Köln

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Kölner Verkehrs-Betriebe AG
Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Kölner Verkehrs-Betriebe AG

5.1. Lote: LOT-0002

Título: Lieferung einer Unterflur-Radsatzmaschine für Stadtbahnen in den Betriebswerkstatt Merheim und West

Descripción: In der Betriebswerkstatt auf dem Betriebshof Merheim, Ostmerheimer Straße 553, 51109 Köln, soll die stationäre Unterflur-Radsatzdrehmaschine ersetzt werden. Die Anlage ist im Rahmen des Werkstatt Neubaus im Jahre 1994 errichtet worden. Durch regelmäßige Wartung und Instandsetzungsarbeiten konnte die Anlage über 31 Jahre in Betrieb gehalten werden. Im darauffolgenden Jahr soll die stationäre Unterflur-Radsatzdrehmaschine in der Betriebswerkstatt auf dem Betriebshof West, Scheidtweilerstraße 38, 50933 Köln, ersetzt werden. Die Anlage ist Baujahr 1985 und wurde 2006 das letzte Mal saniert. Mit den beiden Neuanschaffungen soll die Verfügbarkeit der Anlagen für die kommenden Jahre verbessert, die Anlagen auf den neusten Stand der Technik, die Ersatzteilverfügbarkeit erhöht werden und auch künftige Fahrzeugtypen nutzbar sein.
Identificador interno: LOT-0002 E73428825

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros
Clasificación principal (cpv): 42621000 Tornos

5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
País: Alemania

5.1.3. Duración estimada

Duración: otra información: Desconocido

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 0

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí
Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): no

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre entregas específicas

Descripción del criterio de selección: Die Eignung der Bewerber wird u.a. anhand von Referenzen über früher ausgeführte Aufträge / Leistungen geprüft. Mit den Referenzangaben hat der Bewerber darzulegen, dass er in der Lage ist, die von der KVB ausgeschriebene Leistung fach- und fristgerecht zu erbringen. Der Bewerber hat dazu Angaben zu mindestens fünf abgeschlossenen Referenzprojekten / -leistungen zu machen, die mit der ausgeschriebenen Leistung hinsichtlich Gegenstand und Umfang vergleichbar sind. Die Vergleichbarkeit einer Referenz erfordert, dass der Referenzauftrag mindestens die folgenden

Merkmale aufweist: Es sind mindestens fünf Referenzprojekte zur Herstellung und Lieferung von Unterflur-Radsatzmaschinen für Stadtbahnen für Verkehrsunternehmen im EWR-Raum nachzuweisen, die innerhalb der letzten 10 Jahre vor der Bekanntmachung entweder abgeschlossen wurden oder sich noch in der Realisierung befinden. Die Referenzprojekte müssen in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein und den Eignungskriterien gemäß Ziffer 5.1.9 der Bekanntmachung entsprechen. Die Referenzaufträge dürfen nicht länger als 10 Jahre zurückliegen. Maßgeblich ist insoweit der Zeitpunkt der Abnahme bzw. vollständigen Erbringung der Leistung. In den Referenzen soll ein Ansprechpartner genannt werden, der die Referenz bestätigen kann und befugt dazu ist, Angaben gegenüber der KVB zur Qualität der Leistungserbringung zu machen. Für die Angaben zu Referenzprojekten ist jeweils das Referenz-Formblatt zu verwenden und vollständig auszufüllen. Es ist zulässig, dass ein Bewerber dem Teilnahmeantrag Angaben zu mehr als den geforderten Referenzprojekten beifügt. Bietet das Formblatt nicht ausreichend Platz für die entsprechenden Angaben, können die Angaben auch in einem separaten Dokument gemacht werden, wobei der jeweilige Bezug kenntlich zu machen ist. Auf Ziffer 4.7 der Verfahrensbedingungen wird verwiesen.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Criterio: Volumen de negocios anual medio

Descripción del criterio de selección: Der Gesamtumsatz des Unternehmens sowie der Jahresumsatz des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftrags (jeweils in EUR) für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre ist anzugeben. Sofern für das letzte Geschäftsjahr noch kein abgeschlossener Jahresabschluss vorliegt, sind die Umsätze der vorherigen drei Geschäftsjahre auszuweisen. Für Mitglieder einer Bewerbungsgemeinschaft sind die Umsätze jeweils deutlich getrennt auszuweisen. Der Jahresumsatz des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftrags muss in den letzten drei Kalenderjahren durchschnittlich mindestens 10 Mio. € betragen. Bei Bewerbung auf beide Lose gilt ebenfalls der Mindestumsatz von 10 Mio € im Tätigkeitsbereich des Auftrags.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Criterio: Media anual de personal

Descripción del criterio de selección: Die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten fünf Jahren insgesamt sowie für den Tätigkeitsbereich des Auftrags ist anzugeben. Für Mitglieder einer Bewerbungsgemeinschaft sind die Zahlen jeweils getrennt auszuweisen. Die Mindestanzahl der Beschäftigten des Unternehmens im Tätigkeitsbereich des Auftrags muss durchschnittlich mindestens 20 Personen in den letzten fünf Jahren betragen haben.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Información sobre la segunda fase de un procedimiento de dos fases:

El procedimiento se desarrollará en fases sucesivas. En cada fase, pueden eliminarse algunos participantes

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Die Bewertung der Angebote erfolgt anhand der in Anlage A8 dargelegten Zuschlagskriterien/Bewertungsmatrix. Die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung wird den

geeigneten Bewerbern/Bietern, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, in der Angebotsphase zur Verfügung gestellt. Für den Fall, dass es zu Widersprüchen zwischen der Leistungsbeschreibung und der Bewertungsmatrix hinsichtlich der Einordnung von Kriterien als Bewertungs- oder Muss-Kriterien kommt, gehen die Angaben in der Bewertungsmatrix vor.

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Die Bewertung der Angebote erfolgt anhand der in Anlage A8 dargelegten Zuschlagskriterien/Bewertungsmatrix. Die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung wird den geeigneten Bewerbern/Bietern, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, in der Angebotsphase zur Verfügung gestellt. Für den Fall, dass es zu Widersprüchen zwischen der Leistungsbeschreibung und der Bewertungsmatrix hinsichtlich der Einordnung von Kriterien als Bewertungs- oder Muss-Kriterien kommt, gehen die Angaben in der Bewertungsmatrix vor.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.subreport.de/E73428825>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Permitida

Dirección para la presentación: <https://www.subreport.de/E73428825>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de solicitudes de participación: 18/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Ist soweit zulässig nicht ausgeschlossen.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: siehe Vergabeunterlagen

Estructura financiera: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammer Rheinland Bezirksregierung Köln

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Kölner Verkehrs-Betriebe AG

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Kölner Verkehrs-Betriebe AG

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Kölner Verkehrs-Betriebe AG

Número de registro: Berichtseinheit-ID 00006774

Dirección postal: Scheidtweilerstr. 38

Localidad: Köln

Código postal: 50933

Subdivisión del país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemania

Correo electrónico: info@kvb.koeln

Teléfono: +492215470

Dirección de internet: <http://www.kvb.koeln>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Vergabekammer Rheinland Bezirksregierung Köln

Número de registro: Leitweg-ID 05315-03002-81

Localidad: Köln

Código postal: 50606

Subdivisión del país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemania

Correo electrónico: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teléfono: +49228996100

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 85c62320-ad8c-4990-826d-42268bab7310 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 17

Fecha de envío del anuncio: 15/01/2026 14:57:40 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán

Número de publicación del anuncio: 38652-2026

Número de la edición del DO S: 12/2026

Fecha de publicación: 19/01/2026